

A

@, zavináč – собака

absolvent – молодой специалист

aby – дабы (устаревшее), чтобы

adresa – адрес

akční film – боевик

akrobacie – акробатика

aktivista – активист

alergie – аллергия

algebra – алгебра

alkohol – алкоголь

alkoholik – алкоголик

alkoholismus – алкоголизм

angína – ангина

apokryf – апокриф

architektura, stavitelské umění – зодчество

astronomie – астрономия

ateliér – ателье

atletika – атлетика

atmosféra – атмосфера

aut – аут

autobus – автобус

B

babička – бабушка

báječný – чудесный

balení; obal; zabalení – упаковка

balík, balíček, krabička – пачка

balík; sáček – пакет

balík, zásilka – посылка

balkon – балкон

balónky – воздушные шарики

banán – банан

banka – банк

bankéř – банкир

bankovka – купюра
barvy – краски
básník – поэт
batoh – рюкзак
bavlna – хлопок
bazén – бассейн
bdělý – бдительный
bek (fotbalový), obránce – защитник
bezcitnost – чёрствость
beznaděj, zoufalství – отчаяние
bezohledný nadřízený – грубый начальник
biatlon – биатлон
biftek – бифштекс
bílkoviny – белки
biograf, kino – кинотеатр
biologie – биология
biskup – архиерей
biskupství – епархия
bitka, zápas – схватка
blahopřání, gratulace – поздравление
blahopřát, gratulovat – поздравлять
blahopřejná pohlednice – поздравительная открытка
bláto, špína, nečistota – грязь
blesk – молния
blízko – недалеко
bobtnat – разбухать
bohužel – увы
bitka, zápas – схватка
blahopřání, gratulace – поздравление
blahopřát, gratulovat – поздравлять
blahopřejná pohlednice – поздравительная открытка
bláto, špína, nečistota – грязь
blesk – молния
blízko – недалеко
bochník – буханка

boj muže proti muži – рукопашный бой
bolest na hrudi – боль за грудиной
bonbony – конфеты
borový les – бор
boršč – борщ
borůvky – черника
bota – башмак
botanika – ботаника
bouřka – гроза
box – бокс
brada – подбородок
brácha – братец, братишка
brambory – картофель
branka – ворота
brankář – вратарь
brát v úvahu – учитывать
bratr – брат
bratranec – двоюродный брат
broskev – персик
břicho – пузо
budova – здание
bufet, kantýna – буфет
burza – биржа
byt – квартира
být – являться
být nemocný; bolet – болеть
být pod pantoflem – быть под башмаком
být škoda, líto – жаль

C

celní – таможенный
celní prohlášení – декларация (таможенная)
celnice – таможня
celník – таможенник
celosvětová síť, internet – Всемирная паутина

cena, hodnota – стоимость
cesta – дорога
cesta, cestování – путешествие
cestující – пассажир
cibule – лук репчатый
cigareta – сигарета
cihlový – кирпичный
cítit – чувствовать
cítit se špatně – плохо себя чувствовать
citron – лимон
cizina – чужбина
clo, poplatek – пошлина
cukrárna – кондитерская

Č

čaj – чай
čajník, konvice na čaj – чайник
čajová lžička – чайная ложка
časopis – журнал
čekárna – зал ожидания
čekat – ждать
čerpací stanice – автозаправочная станция
čestné uznání – почётная грамота
číhat – подстергать
činka – гантель
činnost – деятельность
čistírna (chemická čistírna) – химчистка
čistit – чистить
číšník – официант
článek – статья
čtvrtletí – четверть

D

dabing – дублирование
dabovaný – дублированный

daleko – далеко
dáma (hra) – шашки
dát – дать
dát pokutu – наложить штраф
dávat – давать
dávka – доза
dávkování – дозировка
děda, dědeček – дедушка
dědictví – наследство
daleko – далеко
dáma (hra) – шашки
dát – дать
dát pokutu – наложить штраф
dávat – давать
dávka – доза
dávkování – дозировка
děda, dědeček – дедушка
dědictví – наследство
dějepis – история
děkan – декан
dekorace, kulisa – кулиса
děkovat – благодарить
dělat kázání – читать нотации
děloha – матка
demonstrace, manifestace – демонстрация
den a noc (24 h) – сутки
den pracovního volna – выходной
děšť – дождь
dětský pokoj – детская
děvčátko, holčička – девочка
děvče, dívka – девушка
dieta – диета
digitální – цифровой
díl knihy – том
dílek – долька

diplom – диплом
diplomat – дипломат
diplomová práce – дипломная работа
disk – диск
dítě – ребёнок
divadelní představení – спектакль
divadlo – театр
divák – зритель
dlouho trvající sucho – засуха
dlouhý – длинный
dobít kredit – положить деньги на телефон
dobrodružství – приключение
dobře placené zaměstnání – высокооплачиваемая работа
dodávka do domu – доставка на дом
dodávky – поставки
dodržovat – соблюдать
doklady – документы
doporučit – посоветовать
doporučovat, doporučit – рекомендовать
dopravní zácpa – пробка (дорожная)
dobrodružství – приключение
dobře placené zaměstnání – высокооплачиваемая работа
dodávka do domu – доставка на дом
dodávky – поставки
dodržovat – соблюдать
doklady – документы
doporučit – посоветовать
doporučovat, doporučit – рекомендовать
dopravní zácpa – пробка (дорожная)
dostat strach, ztratit odvahu – струсить
dostat, získat – получить
doufat – надеяться
dovolená – отпуск
doživotně – пожизненно
dráha – трек

drahý – дорогой
drogy – наркотики
družice – спутник
dubina, doubrava – дубрава
důchod – пенсия
důchodce – пенсионер
dům – дом
důstojník – офицер
duševní práce – умственный труд
duševní růst – умственный рост
důvěra – доверие
dvojlůžko – двуспальная кровать
dvoulůžkový (pokoj) – двухместный (номер)

E

ekologie – экология
ekonom – экономист
elipsa – эллипс
e-mail – электронное письмо
estráda – эстрада
etnický – этнический
evakuace – эвакуация
Evropská unie – Евросоюз
exkurze, výlet – экскурсия
expertiza, znalecký posudek – экспертиза
exponát – экспонат
expoziční – экспозиция

F

fakulta – факультет
fanda – болельщик
fandit (komu) – болеть (за кого)
farma – ферма
farmář – фермер
farnost – приход

fasáda – фасад
figl, chytráctví – уловка
finančník – финансист
firma – фирма
fotbal – футбол
fotoateliér – фотоателье
fotografie, fotka – фотография
fragment – фрагмент
funkce, pracovní zařazení – должность
fyzika – физика

G

galerie – галерея
gelovitý, rosolovitý – студенистый
generace – поколение
geometrie – геометрия
gram – грамм
gravitace – притяжение
guma (na gumování) – ластик
gymnastika – гимнастика

H

halucinace – галлюцинация
házená – гандбол
házet – метать
herec – актёр
herecká skupina, divadelní soubor – труппа
herečka – актриса
heslo – пароль
hlasitě – громко
hlasování – голосование
hledat – искать
hmotnost – масса
hmyz – насекомые
hnojivo – удобрение

hnutí; pohyb – движение
hodina – урок
hodinky – часы
hodně, mnoho – много
hokej – хоккей
hokejka – клюшка
hmotnost – масса
hmyz – насекомые
hnojivo – удобрение
hnutí – движение
hodina – урок
hodinky – часы
hodně, mnoho – много
hokej – хоккей
hokejka – клюшка
horko, vedro – жара
horký – горячий
horlivě/s láskou se oddávat, mít zálibu – увлекаться
horolezectví – скалолазание
horor – фильм ужасов
hořký – горький
hostinný, pohostinný – гостеприимный
hotel – гостиница
hotovost – наличные
houpat se – качаться
hovězí s omáčkou z kysané smetany a hub – бефстроганов
hra – игра
hra (divadelní) – пьеса
hranolky – картофель-фри
hrát – играть
hrbatý – горбатый
hrnec – кастрюля
hrnek – кружка
hrom, hřmění – гром
hrozny – виноград

hrůza, děs – ужас
hryzení – резь
hudba – музыка
hudební nástroj – музыкальный инструмент
hudební skladatel – композитор
hypotéza – гипотеза

CH

chat, chatování – чат
chemické složení – химический состав
chemie – химия
chemik – химик
chladnička – холодильник
chlapec – мальчик
chleba, bochánek – каравай
chod (jídlo); plochá mísa – блюдо
choť, manžel – супруг
choť, manželka – супруга
chovanec, svěřenec – питомец
chraplavý – хриплый
chřipka – грипп
chudokrevnost – анемия
chumelenice, sněžení – снегопад
churma – хурма
chutný – вкусный
chůva – няня
chystat, připravovat – готовить
chytit se – попасться
chytrácký, mazaný – хитрый
chytrý, rozumný – умный

I

index – зачётная книжка
infarkt – инфаркт
informace – справочная

informační příručka – справочник
injekce – укол
inspekce, úřad – инспекция
internet – Интернет
internetová adresa – электронный адрес
inženýr – инженер
izobara – изобара

J

jablko – яблоко
jáhen – диакон, дьякон
jáhly – пшено
jahody lesní – земляника
jahody zahradní – клубника
jachta – яхта
játra – печень
je mi na zvracení – меня тошнит
je mi nevolno – мне плохо
je nutno – необходимо
jed – яд
jednopodlažní – одноэтажный
jednotvárný – однообразный
ještěrka – ящерица
jet – ехать
jetel – клевер
jeviště – сцена
jezero – озеро
jídelna – столовая
jídelní lístek – меню
jih – юг
jiný – другой
jistý sam sebou – уверенный в себе
jít – идти
již již – вот-вот
jméno – имя

jméno po otci – отчество

jogging – бег трусцой

justice – правосудие

К

kabina pro zkoušení šatů – примерочная

kabinet, kancelář – кабинет

kadeřnictví, holičství – парикмахерская

kadeřník, holič – парикмахер

kalhoty – штаны

kapitán – капитан

kapitola (v knize) – глава

kapky – капли

kapsa – карман

kapsář – карманник

kapusta – кудрявая капуста

kašel – кашель

káva – кофе

kavárna – кафе

kaviár – икра

kepr – саржа

keř, křoví – кустарник

kilogram – килограмм

kino, film – кино

kiosek – киоск

kladina – бревно

klášter – монастырь

klávesa – клавиша

klávesnice – клавиатура

klec – клетка

klid – покой

klidný – спокойный

kliknout – кликнуть

klouby – суставы

klouzat – скользить

knedlíčky z mletého masa – фрикадельки
kněz – священник
kniha – книга
knihovna – библиотека
knokaut – нокаут
koláč, houska – булочка
kolega z práce – коллега по работе
kombinéza – комбинезон
kombinovaná skříň (stěna) – комбинированный шкаф
kompas – компас
komplikace – осложнение
komunikace, styk – общение
koncert – концерт
koncertní síň – концертный зал
konferenční stolek – журнальный столик
konkurent – конкурент
kopějka – копейка
kořist – добыча
kosmos – космос
kostel – церковь
koš – корзина
kotník – щиколотка
koule – ядро
koupelna – ванная
koza – козёл гимнастический
kožich – шуба
krádež – кража
krajina – ландшафт
krajina, terén, lokalita – местность
krasobruslař – фигурист
krasobruslení – фигурное катание
kráter, jícen (sopky) – кратер
krb – камин
kreslení – рисование
kreslený film – мультфильм (slang)

krevní test – анализ крови
krevní tlak – кровяное давление
kriminální, trestní – уголовный
krmivo – корм
kružítko – циркуль
krvácení – кровотечение
křeč – судорога
křeček – хомяк
křeslo – кресло
kufr – чемодан
kuchyně – кухня
kuchyňská linka (malá) – кухонный бокс
kupé – купе
kupole – купол
kurz – курсы
kus, kousek – кусок
kvalita, jakost – качество
květák – цветная капуста
květinový záhon – клумба
květiny – цветы
kvůli, pro – ради
kysaná smetana – сметана
kyslík – кислород

L

laboratoř – лаборатория
laciný – дешёвый
láhev – бутылка
lahůdkářství – гастроном
laik – мирянин
lakomý – жадный
láska – любовь
laskavý, přívětivý, vnímavý – отзывчивый
látka – вещество
lavina – лавина

léčba – лечение
lavina – лавина
léčba – лечение
ledviny – почки
legenda, báje – легенда
lehátko – кушетка
lehce – слегка
lék – лекарство
lékárna – аптека
lékař – врач
lékař – доктор
lékařské vyšetření, prohlídka – обследование
len – лён
lepek – клейковина
lepidlo – клей
les – лес
lesostep – лесостепь
let, plavba, jízda – рейс
letadlo – самолёт
letět – лететь
letiště – аэропорт
licousy – бакенбарды
lidový – народный
lídr, vůdce – лидер
lilek – баклажан
lístek, jízdenka – билет
listonoš, pošťák – почтальон
listy pampelišky – листья одуванчика
literatura – литература
litr – литр
lodžie – лоджия
losos – сёмга
loučit se – прощаться
loupáček, pirožek – пирожок
lůže – ложа

ložnice – спальня

luk – лук

lustr – люстра

lžíce – ложка

М

macecha – мачеха

majetek – имущество

majetkový, vlastnický – имущественный

majetný, zámožný – состоятельный

málo – мало

máma – мама

maminka – мамочка

management – менеджмент

manažer – менеджер

manžel – муж

manželka – жена

manželský – супружеский

manželský svazek – брачный союз

manželství – брак

manželství – супружество

mapa – карта

maratón – марафон

máslo, olej – масло

maso – мясо

masové nepokoje – массовые беспорядки

mast – мазь

matematika – математика

matka – мать

maturant, absolvent – выпускник

maturantka, absolventka – выпускница

maturita – экзамены на аттестат зрелости

maturitní ples – выпускной бал

maturitní ples – выпускной вечер

maturitní třída – выпускной класс
meloun – арбуз
měna – валюта
meruňka – абрикос
mezera – промежуток
mezi – между
mezi – среди
míč – мяч
mikrovlnná trouba – микроволновая печь
milovat, mít rád – любить
milovník divadla – театрал
mince – монета
minerální látky – минеральные вещества
ministr – министр
místní policista (zastaralý výraz) – околоточный надзиратель (устаревш.)
mistr – чемпион
mistr sportu – мастер спорта
mistrovství – чемпионат
mít dopravní nehodu – попасть в аварию
mládě – детёныш
mládež – молодёжь
mladík, mládenec – юноша
mladý – молодой
Mléčná dráha – Млечный Путь
mléko – молоко
mleté maso, nádivka – фарш
mlha – туман
mlsat, pochutnávat si – лакомиться
mlýnek na maso – мясорубка
mnohdy – зачастую
mnohopodlažní – многоэтажный
mobilní telefon, mobil – мобильник
modřina – синяк
monitor, obrazovka – монитор

moře – море
most – мост
motorová loď – теплоход
mouka – мука
mrak – туча
mravní poučení – нравоучения
mráz – мороз
mrkev – морковь
mříž – решётка
múza – муза
muzeum – музей
muž – мужчина
mužstvo, tým – команда
myslivec – охотник
myš – мышка
mýtus – миф
mzda, plat – оклад

N

nabídka – предложение
nabíjení – зарядка (батареи)
náboženský – религиозный
nábřeží – набережная
nabýt platnosti – вступить в силу
nábytek – мебель
nádivka – начинка
nádobí – посуда
nádraží – вокзал
nadřízený, vedoucí – начальник
nadšení, zápal – увлечение
náhoda, událost – случай
nahradit – заменить
nahrát – записать (на диск)
nájemné bytu – квартплата
najít – найти

najít, odhalit, objevit – обнаружить
nakazit se – заразиться
nákladní auto – грузовик
náledí – гололедица
naměkko – всмятку
náměstek, zástupce – заместитель
námět, děj – сюжет
námořník na ponorce – подводник
naobědvat se – пообедать
nápad – идея
napodobovat – подражать
nápravné zařízení – колония (исправительная)
napříč – поперёк
nárazový – порывистый
narkománie – наркомания
narozeniny – день рождения
nasnídat se – позавтракать
nástěnné svítidlo – бра
nástupiště – платформа
nastydnutí – простуда
natažení vazů – растяжение связок
natočit – снять (на видео)
natřít, nabarvit – покрасить
natvrdo – вкрутую
navečeřet se – поужинать
navštívit – посетить
návyk – привычка
nedocenitelná zkušenost – бесценный опыт
nedostatek – отсутствие
nedotknutelnost – неприкосновенность
nehoda – несчастный случай
nekvalitní – некачественный
neletové počasí – нелётная погода
nemá stání – не сидится (кому)
nemluvně – младенец

nemoc, choroba – болезнь
nemocen, marod – болен
nemocnice – больница
nemocný; pacient – больной
neoddělitelný – неотделимый
neposedný – вертлявый
nerozavějící ocel – нержавеющая сталь
nervózní – нервный
neslučitelný – несовместимый
nešikovný – неловкий
neter – племянница
nezaměstnanost – безработица
nízká mzda – низкая зарплата
nocleh – ночлег
noční stolek – прикроватная тумбочка
nosítka – носилки
novela – повесть
novinář – журналист
novomanželé – молодожёны
novomanželé – молодые
novomanželé – новобрачные
nutný, nezbytný – необходимый
nýt – заклёпка

О

obálka (knihy) – обложка
občan – гражданин
obdělávané plochy, hospodářské pozemky – угодья
oběd – обед
oběť – жертва
obezita – ожирение
oběžná dráha – орбита
obchodní dům – универмаг
objednat – заказать
objevení – открытие

objevit, vynaleznout – изобрести
obklad – компресс
oblast působení – сфера деятельности
obleva – оттепель
oblouk – арка
obložený chlebiček – бутерброд
obnovit, zrestaurovat – отреставрировать
obnovovací – восстановительный
obrana, chránění, ochrana – защита
obraz – картина
obrázek – картинка
obvaz – бинт
obviněný, obžalovaný – обвиняемый
obvyklý, obyčejný – обыкновенный
obývací pokoj – гостиная
obžerství – обжорство
očistit, vyčistit – почистить
očkování – прививка
odbyt, prodej – сбыт
oddálit, odročit – отложить
oddělení – отделение
odběr krve – анализ крови
odbyt, prodej – сбыт
oddálit, odročit – отложить
oddělení – отделение
oddělení ztrát a nálezů – бюро находок
odevzdat, vrátit – отдать
odjíždět – отправляться
odkaz – ссылка
odnětí svobody – лишение свободы
odolnost proti opotřebování – износостойкость
odolnost, vytrvalost – выносливость
odpad, odpadky – отходы
odpálit, vyhodit do vzduchu – взорвать
odpočívát – отдыхать

odpouštět – прощать
odpovědnost – ответственность
odřenina – ссадина
odstranit – удалить
ofina – чёлка
ochutnat; zkusit – попробовать
okamžitý – сиюминутный
okurka – огурец
omáčka – соус
omdlít – упасть в обморок
omezený, přihloupý člověk – недалёкий человек
omrzet – надоест
omrznout, umrznout – отморозить
onemocnět – заболеть
opálenost, opálení – загар
opalovat se – загорать
operativní pracovník policie – оперативник
opilství – пьянство
opilý – в нетрезвом состоянии
opomenutí – забвение
opona, záclona – занавес
opozdit se – опоздать
opozice – оппозиция
oprava, renovace – ремонт
opravit – отремонтировать
orat – пахать
ordinace – кабинет врача
ordinační hodiny – приём у врача
orchestr – оркестр
osa – ось
oslava – празднование
osobní počítač – ПК – персональный компьютер
osobní údaje – личные данные
osobnost – личность
ošetřovat, starat se – ухаживать

ošetřovatelka – санитарка
oštěp – копьё
otčím – отчим
otec – отец
otevřít – открыть
otok, nádor – опухоль
otok, oteklna – отёк
otrava – отравление
otřep, ostržina, záděra – заусенец
otřes mozku – сотрясение мозга
otuzování – закаливание
otvor – отверстие
ovázat – перевязать
ovládat – владеть
ovládnout – овладеть
ovoce – фрукты
oxid uhelnatý – окись углерода
ozbrojený – вооружённый
ozimy, obilí ozimé – озимые
oznámení; inzerát – объявление
oznámení, vzkaz – сообщение

P

palačinka – блин
palec (míra) – дюйм
pálení – жжение
palouk v lese – поляна
rampeliška – одуванчик
panelový – панельный
pánev – сковорода
panovačný – властный
palačinka – блин
palec (míra) – дюйм
pálení – жжение
palouk v lese – поляна

pampeliška – одуванчик
panelový – панельный
pánev – сковорода
panovačný – властный
panter – пантера
parčík – сквер
párky – сосиски
pas (cestovní) – паспорт
pátrání, hledání – розыск
patriarcha – Патриарх
pedagogický vedoucí, zástupce ředitele školy – завуч (заведующий учебной частью)
pelyněk – полынь
peněženka – кошелёк
peníze – деньги
peníze nazpět; odevzdávání – сдача
pepř; paprika – перец
permanentka – абонемент
pero – ручка
pěvec, zpěvák – певец
pěvkyně, zpěvačka – певица
pevný disk – жёсткий диск
piano – пианино
pilíř, sloup – колонна
ping-pong – пинг-понг
písemná práce – контрольная работа
písemná úloha – сочинение
píseň – песня
plachý, stydlivý – застенчивый
plakat – плакат
planeta – планета
plat – зарплата
platit – платить
plavba po turistické trase – круиз
plazi – пресмыкающиеся

plíce – лёгкие
plnohodnotný – полноценный
plynová maska – противогаз
plynový sporák – газовая плита
poblahopřát, pográtulovat – поздравить
počasí – погода
počítač – компьютер, комп
podat – подать
podél – вдоль
podezřelý – подозреваемый
podivně – странно
podivuhodný – удивительный
podkolenky – гольфы
podlaží, poschodí, patro – этаж
podlézání, pochlebování – подбострастие
podnik – предприятие
podnikatel – бизнесмен
podnikatel – предприниматель
podnikavý – предприимчивый
podrážděný – раздражительный
podřízený – подчинённый
podstavec, sokl – постамент
podšálek – блюдо
podvodník – жулик
podvodník – мошенник
poema, básnické dílo – поэма
pohanka – гречка
pohár – кубок
pohmožděnina, obraženina – ушиб
pohodlný – удобный
pohoštění – угощение
pohovka – диван
pohraničník – пограничник
pohroma, katastrofa – бедствие
pohřeb – похороны

pochvala, uznání – одобрение
pojíst narychlo, nasvačit se – перекусить
pojištění – страхование
pokládat za – считать кого кем, что чем
pokladna – касса
pokladní – кассирша
pokladník – кассир
pokoj – комната
pohřeb – похороны
pokoj (hotelový) – номер (гостиничный)
pokojská – горничная
pokus – опыт
pokuta – штраф
pokyn – указание
polévka – суп
polévková kostka – кубик бульонный
polévková lžice – столовая ложка
police – полка
poliklinika – поликлиника
politik – политик
pololetí – полугодие
polopoušť – полупустыня
pomeranč – апельсин
pomluvy, drby – сплетни
popálit se – обжечься
popel – пепел
portávka – спрос
porota – жюри
portrét – портрет
porušovat zákon – нарушать закон
posilovna – тренажёрный зал
poskytnout první pomoc – оказать первую помощь
poslanec – депутат
poslat zprávu – отправить сообщение
poslední zvonění – последний звонок

postel – кровать
postupně – постепенно
posun – сдвиг
pošta – почта
poštovní převod – перевод (денежный)
poštovní směrovací číslo – почтовый индекс
pot, výpotek – испарина
potápěč – водолаз
potěšení – удовольствие
potkat, uvítat – встретить
potlesk – аплодисменты
potok – ручей
potraviny, lahůdky – бакалея
potřeby – потребности
poušť – пустыня
povídka – рассказ
povinný – обязательный
povodeň – наводнение
pozdravit – поздороваться
práce – работа
práce – труд
práce přesčas – сверхурочные (часы)
praceschopnost – работоспособность
pracovat přesčas – работать сверхурочно
pracovní den – будний день
pracovní místo – рабочее место
pracovní podmínky – условия работы
prádelna – прачечная
prádelník – комод
prach – пыль
praktická cvičení/vyučování – практические занятия
praktické cvičení – лабораторная работа
pravděpodobně – вероятно
pravítko – линейка
právník – юрист

praxe, praktika – практика
prevence – профилактика
prezident – президент
prodat – продать
prodavač – продавец
prodavačka – продавщица
prodejna – магазин
prodejna potravin – продовольственный магазин
prodejní automat – торговый автомат
programátor – программист
prohlédnout – осмотреть
prohlídka – обыск
prohlídka (celní) – досмотр (таможенный)
prohlubeň – углубление
projekt – проект
prolog – пролог
promoknout – промокнуть
pronájem – аренда
pronajmout byt – снять квартиру
pronajmout si – арендовать
pronásledování – погоня
prospěch – успеваемость
prostředky, které jsou po ruce – подручные средства
protest – протест
proto – поэтому
protože – потому что
průběh, proud – течение
průjem – понос
průměr – диаметр
průmysl – промышленность
průmyslová výroba – промышленное производство
průvodce – гид
průvodce – экскурсовод
průvodčí – проводник
první ročník – первый курс

prvoci – простейшие
přát – желать
přát si – задумать желание
předávkování – передозировка
předepsat lék – назначить лекарство
předkrm – закуска
předložit – предъявить
přednášející, lektor, lektorka – лектор
přednáška – лекция
předpokládat – предполагать
předpověď počasí – прогноз погоды
předseda – председатель
představení (div.) – представление
představení (film), seance – сеанс
předškolák – дошкольник
přejídání – переедание
přejíst se – объесться
překládat – переводить
překročení – превышение
překvapení – неожиданность
přepych – роскошь
přesně – доподлинно
přespávat – ночевать
přestávka – перемена
převážně – преимущественно
příbuzenstvo – родня
příbuzný – родственник
přihrávat míč – пасовать
přihrávka, podání – пас
přijíždět – прибывать
příjmení – фамилия
příloha – приложение
připojení – подключение
připraven – подготовлен
příroda – природа

přisouzený/á – суженый, суженая
přístřešek – навес
přistříhnout, ostríhat – подстричь
přítomnost – настоящее время
přivydělávání – подработка
přivydělávat si – подрабатывать
přízemí (v divadle) – партер
psací stůl – письменный стол
publikum – публика
půda – почва
puk – шайба
pult (v prodejně) – прилавок
půst – разгрузочный день
původ, vznik – происхождение
pyl – пыльца

R

rádio – радио
radnice – ратуша
rajče – помидор
raketa – ракетка
rakovinotvorný – канцерогенный
rakytník – облепиха
rám – рама
recepční (v hotelu) – администратор
recept – рецепт
recidivista – рецидивист
redaktor – редактор
reklama – реклама
reklamní prospekt, široká ulice – проспект
rektor – ректор
renesance – эпоха Возрождения
restaurace – ресторан
ret – губа
rezervován – забронирован

rezervovat – забронировать
režim – режим
režisér – режиссёр
ring – ринг
ročník; cena valut; směr – курс
rodina – семья
rodinná pouta – семейные узы
rodinný domek – коттедж
roláda – рулет
román – роман
rostlina – растение
rovina, pláň – равнина
rozhodce – арбитр
rozloučit se – попрощаться
rozmar, podivínství – причуда
rozpustit – растопить
rozsáhlé programy – масштабные программы
rozsáhlý, široký – широкий
rozsudek – приговор
rozvojové země – развивающиеся страны
rozhodce – арбитр
rozhodčí, sudí – судья
rozloučit se – попрощаться
rozmar, podivínství – причуда
rozpustit – растопить
rozsáhlé programy – масштабные программы
rozsáhlý, široký – широкий
rozsudek – приговор
rozvojové země – развивающиеся страны
rozvrh – расписание
rubl – рубль
různorodý, pestrý – разнообразный
rvačka – драка
rybíz – смородина
rýha, škrábanec – царапина

rychlík – скорый поезд
rychlost – скорость
rýma – насморк
rýsování – черчение

Ř

ředitel – директор
ředitelství – дирекция
ředkvička – редиска
řeka – река
řeka v Moskvě – Неглинка
řepa – свёкла
řidič – водитель
římsa – карниз

S

s jistotou – уверенно
sádra – гипс
sacharidy – углеводы
salám – колбаса
sám od sebe – сам собой
samostatně, nezávisle – самостоятельно
samostatnost, nezávislost – самостоятельность
sanitka – машина скорой помощи
sapér – сапёр
savci – млекопитающие
sbor – хор
sborovna – учительская
scénář – сценарий
sebevražda – самоубийство
sebevražedný atentátník – смертник
sekretářka – секретарша
semestr – семестр
server – сайт
seřazování, třídění – сортирование

sestra – сестра
sestřenice – двоюродная сестра
sestřička – сестрёнка, сестричка
sešit – тетрадь
setkání – встреча
sever – север
shon – суэта
schopný – способный
schránka – ящик
sídlíště – микрорайон
silnice – шоссе
sít' (internetová) – Сеть
skafandr – скафандр
skener – сканер
sklenice – банка
sklenice – стакан
skok – прыжок
skříň – шкаф
skulina, trhlina – щель
skvělý – замечательный
skvrna – пятно
slaneček – селёдка
slavit, oslavovat – праздновать
slavnostní nástup – торжественная линейка
sledování – слежка
sledovat (co) – следить (за чем)
sleva – скидка
sloužit jako detektiv – служить по сыскной части
složení zkoušky – сдача экзамена
složka, desky na papíru – папка
sluneční soustava – Солнечная система
slunečnice – подсолнечник
sluší – идёт (об одежде)
službukonající, vrátný – дежурный
služební cesta – командировка

směnárna – обменный пункт
směr – направление
směs, tekutý lék – микстура
smetana (sladká) – сливки
smetanové máslo – сливочное масло
smetí, odpadky – мусор
smrkat – сморкаться
sms zpráva – СМС-сообщение (смс-ка)
snacha – невестка
snídaně – завтрак
sníh – снег
socha – скульптура
sochař – скульптор
soubor – файл
současně – одновременно
soud – суд
soudce; rozhodčí, sudí – судья
soudní řízení – судопроизводство
soulad mezi – соответствие между
soupeř – противник
soupeř – соперник
soustružník – токарь
spáchat zločin – совершить преступление
spěch – спешка
spisovatel – писатель
splátky – рассрочка
spodní plocha – подошва
spojit práci se studiem – учиться заочно
spokojen – доволен
spokojenost – удовлетворение
společenský – общительный
společník – компаньон
společnost – компания
spolupráce – сотрудничество
spolužáci – одноклассники

sportovec – спортсмен
sportovní disciplína – вид спорта
spotřebovávat – потреблять
spoutat – связать
spustit CD – запустить (компакт-диск)
srážky – осадки
srdce – сердце
stahovat – скачивать
stan – палатка
stánek, budka – ларёк
stát – государство
stát – стоять
stát (o ceně) – стоить
stát se, přihodit se – случиться
státní občanství – гражданство
stavbař – строитель
stáž – стажировка
step – степь
steskl – тоска
stihnout – успеть
stisknout – нажать
stolní lampa – настольная лампа
strana – партия
strhnout – сорвать
strnout – замереть
strom – дерево
strop – потолок
strýc – дядя
střední odborná škola – техникум
středoškolský a vysokoškolský učitel – преподаватель
střevíce na jehlovém podpatku – туфли на шпильках
stříhat – стричь
student – студент
studovat, učit se – учиться
stůl – стол

stýkat se, komunikovat – общаться

styl – стиль

sůl – соль

svalstvo – мышцы

svatba – свадьба

sváteční – праздничный

svátek – праздник

svědět – чесаться

symbol – символ

synod – Синод

synoptik – синоптик

synovec – племянник

sýr – сыр

Š

šachy – шахматы

šálek – чашка

šatník – платяной шкаф

šéf firmy – глава фирмы

šerm, šermování – фехтование

šetřit – экономить

šička – швея

šilhavý – косою

šíp – стрела

škola – школа

škola, učiliště – училище

školák, žák – школьник

školní lavice – парта

školní rok – учебный год

školní uniforma – школьная форма

školník – школьный сторож

špice (věže), špička – шпиль

šťáva – сок

štěstí – счастье

štěteček – кисточка

šunka – ветчина
švagr – деверь (брат мужа)
švagr – шурина
švagrová – золовка
švagrová – свояченица (сестра жены)
švestka – слива

T

tabák – табак
tablety – таблетки
tabule – доска
tabulka čokolády – плитка шоколада
tajemství – секрет
talíř – тарелка
tamten, ten druhý – тот
táta – папа
tatínek – папочка
technika – техника
technolog – технолог
tělocvična – спортзал
tělovýchova – физкультура
ten, který... – тот, который...
tenis – теннис
tenisové hřiště, kurt – корт
tento, tehle – этот
teorie pravděpodobnosti – теория вероятности
teplota – температура
teplý předkrm – горячая закуска
terč, cíl – мишень
termín, doba – срок
terorismus – терроризм
teta – тётя
tchán – свёкор
tchán (ženin otec) – тесть
tchyně – свекровь

tchyně (ženina matka) – тёща
tiskárna – принтер
tlačítko – кнопка
tlumočník – переводчик
topinky – гренки
tornádo – торнадо
továrna – завод
továrna – фабрика
tramp – пеший турист
tramvaj – трамвай
trasa – трасса
trávení – усвоение (пищи)
trenažér – тренажёр
trenér – тренер
trest – наказание
trest smrti – смертная казнь
trh – рынок
trik – спецэффект
trojpodlažní – трёхэтажный
trojúhelník – треугольник
trolejbus – троллейбус
trouba – духовка
trpělivost – терпенье (терпение)
truhlář – столяр
trup – торс
trvalý příjem – постоянный доход
trvalý, stálý – постоянный
třešně – черешня
třída, skupina – группа
třída, učebna – класс
třídít – сортировать
třídni kniha – классный журнал
třídni učitel – классный руководитель
tučný, mastný; vykrmený – жирный
tuky – жиры

tundra – тундра
tužka – карандаш
tvorba, tvůrčí činnost – творчество
tvrdohlavý – упрямый
tvrdý spánek – крепкий сон

U

ubrus – скатерть
účastník exkurze – экскурсант
učebna, posluchárna – аудитория
učebnice – учебник
účes – причёска
účet, účtenka; skóre – счёт
účetní – бухгалтер
účinkující – исполнитель
učit se – учить
účetárna; účetnictví – бухгалтерия
účtenka – чек
udělat zkoušku – сдать экзамен
úhломěr – транспортир
úhlopříčka – диагональ
ucházet se, činit si nárok – претендовать
úklid – уборка
uklízečka – уборщица
ukrást – украсть
úloha, role – роль
umělec, herec – артист
umělec, malíř – художник
umělecký – художественный
umělkyně, herečka – артистка
umění – искусство
úporný, vysilující – изнурительный
umyvadlo – умывальник
univerzita – университет
upadnout – упасть

upevňovat – укреплять
úplněk – полнолуние
úplný hlupák – круглый дурак
uragán – ураган
určit diagnózu – поставить диагноз
úřad – ведомство
uřknutí – порча
uřknutí – сглаз
uskutečnit, realizovat – произвести
úsměv – улыбка
úspěch, zdar – удача
ústa – рот
ústava – Конституция
ústí – устье
ušetřit – сэкономить
uštípat – зашипать
útěk – побег
útočník – нападающий
útok – нападение
útulný – уютный
úvěr – кредит
uzavřít manželství – вступить в брак
užívat lék – принимать лекарство
uživatel – пользователь

V

var – кипение
vařené taštičky plněné mletým masem – пельмени
vařit – готовить (еду)
včas – вовремя
vdaná – замужем
vdát se – выйти замуж
večeře – ужин
věda – наука
věda o společnosti – обществоведение

vědec – учёный
vědecko-technická revoluce – НТР (научно-техническая революция)
vedle – рядом
vedoucí – руководитель
vedoucí, ředitel – управляющий
vejce – яйцо
vějíř – веер
velikost – размер
Velký vůz – Большая Медведица
velký, významný – крупный
velryba – кит
velvyslanec – посол
velvyslanectví – посольство
věnovat se – уделять время
věrnost – верность
verše – стихи
veslo, pádlo – весло
veslování – гребля
vesmír – Вселенная
vesnice – село
věž – башня
vidět – видеть
vidlička – вилка
vitamíny – витамины
vítr – ветер
vízum – виза
vláda – правительство
vláda, moc – власть
vlak – поезд
vlasové nudle – вермишель
vlast – Родина
vlastivědné muzeum – краеведческий музей
vlastní dům – собственный дом
vlna – шерсть
vnější vzhled – внешний облик

vnímat se – восприниматься
vnitřní prázdnota – внутренняя пустота
vodní nádrž – водохранилище
volby – выборы
volební okrsek, volební místnost – избирательный участок
volič – избиратель
volit – избирать
volné místo – вакансия
voňavka, parfém – духи
vrátný(-á) – вахтёр(-ша)
vrtačka – дрель
vtíravý – навязчивый
vybavení – оснащение
vybělit – побелить
vybírat pokutu – взимать штраф
výborný – превосходный
výbuch – взрыв
vydání, náklady, útraty – затраты
vyhlásit nástup – объявить посадку
vyhovět, uspokojit – удовлетворить
vyhovující – подходящий
vyhýbat se, unikat – уклоняться
východ (geograficky) – восток
výchova – воспитание
vyjádřit – выразить
vykloubení – вывих
vykloubit (si), vymknout (si) – вывихнуть
výkon – производительность
výkon, kapacita – мощность
výprava – экспедиция
vypravování (na vojnu) – проводы (в армию)
výprodej – распродажа
vyrábět – изготавливать
vyrážka – сыпь
výrobky – изделия

vyřešit zločin – раскрыть преступление
vysadit lék – отменить лекарство
vysávat – пылесосить
vysílení, vyčerpání – переутомление
výskyt, vznik – появление
vysoká škola – вуз
vysoká škola – институт
vyspělé státy – развитые страны
výstava – выставка
vysvědčení – аттестат
vyšetřování – следствие
výtah – лифт
vytápění – отопление
vytvořit – создать
vyučování – занятия
vyválet (těsto) – раскатать
vyvážená strava – сбалансированное питание
vyzáblý, hubený – худощавый
výzkumník – исследователь
význam – значение
vyzvednout – забрать (из чистки)
vzájemná pomoc – взаимопомощь
vzájemná porozumění/pochopení – взаимопонимание
vzájemný – взаимный
vzájemný respekt – взаимоуважение
vzdálenost – расстояние
vzdělání – образование
vzít – взять
vznik – возникновение
vzorec – формула
vzpěračská činka, tyč – штанга

Z

1) zabývat se, 2) učit se – заниматься
za den – в сутки

zabalit – упаковать
záběr – кадр
zabloudit – заблудиться
záclony – шторы
zácpa – запор
zadek – попа
zahnat žízeň – утолить жажду
záchod – туалет
záchodová mísa – унитаз
záchvat – припадок
zajímat se – интересоваться
zákazník – клиент
zákazník, kupující – покупатель
základní kámen – краеугольный камень
zákon – закон
zakopnout, klopýtnout – споткнуться
zákusek, moučník – пирожное
zalévat – поливать
zámečník – слесарь
zaměstnanec, spolupracovník – сотрудник
zaměstnanost – занятость
zaměstnávání – трудоустройство
zaměstnavatel – работодатель
zamračeno – пасмурно
zánět slepého střeva – аппендицит
zánět slepého střeva – воспаление слепой кишки
zánět středního ucha – воспаление среднего уха
západ – запад
zápal plic – воспаление лёгких
zápas – матч
zápas, boj – борьба
zápas, soutěž – состязание
zapeklitý – каверзный
zapnout; zahrnout – включить
zápočet – зачёт

zařídít – обставить
zasloužit si – заслужить
zastávka, nádraží – станция
zástěra – передник, фартук
zástupce – представитель
zatčen – арестован
zatčení – арест
zatěžování, přetížení – нагрузка
zátiší (výtv.) – натюрморт
zatknout – арестовать
zatoulat se – забрести
zavařenina – варенье
zavazadla – багаж
závěr – вывод
závod, zápas – соревнование
závoj – фата
zavolat záchrannou službu – вызвать скорую помощь
zavřít – закрыть
zažalovat – возбудить дело
zbláznit se – сойти с ума
zboží – товар
zbožňovat – обожать
zcela – полностью
zdraví – здоровье
zdravit se – здороваться
zdravotní sestra – медсестра
zdvořilý – вежливый
zelenina – овощи
zelí – капуста
zelná polévka – щи
země – страна
zeměpis – география
zemětřesení – землетрясение
zeptat se – спросить
zeť – зять

zdvořilý – вежливый
zelenina – овощи
zelí – капуста
zelná polévka – щи
země – страна
zeměpis – география
zemětřesení – землетрясение
zeptat se – спросить
zet' – зять
zevnitř – изнутри
získat diplom – получить диплом
zkoušení šatů – примерка
zkouška – экзамен
zkreslený – искажённый
zkusit si – примерить
zločin – преступление
zloděj – вор
zlomit (si) – сломать
zlý blbec – отморозок (слэнг)
změřit – измерить
zmrzlina – мороженое
značka – марка (здесь)
známka – отметка
znázorněný – изображённый
znečištění – загрязнение
znečištěný – загрязнённый
znepokojovat se – волноваться
zoologická zahrada, zoo – зоопарк
zoologie – зоология
zpěv – пение
zpověď – исповедь
zpravit, uvědomit, oznámit, sdělit – оповестить
zrcadlo – зеркало
zrovna – как раз
ztráta, pokles imunity – потеря иммунитета

ztratit – потерять
ztratit vědomí – потерять сознание
zubní vrtačka – бормашина
zúčastňovat se – принимать участие
zúčastňovat se – участвовать
zuhelnatělý – обугленный
zvážit – взвесить
zvídavost – любознательность
zvířata – животные
zvláštní, podivný – странный
zvolen – избран
zvolit – избрать
zvoneček – колокольчик
zvonění – звонок
zvonice – колокольня
zvracel jsem – меня вырвало
zvracení – рвота

Ž

žák s dobrým prospěchem – успевающий
žakovská knížka – дневник
žaludeční obtíže – расстройство желудка
žánr – жанр
žebřiny – шведская стенка
žehlit prádlo – гладить бельё
žena – женщина
ženatý – женат
ženit se, vzít si za ženu – жениться
židle – стул
žitný – ржаной
živelná pohroma – стихийное бедствие
živelný – стихийный
životní prostředí – окружающая среда
žloutenka – желтуха
žlučník – жёлчный пузырь